

Mitteilungen Communications

La prévention sociale:

Nature – Coût – Rentabilité?

Congrès organisé par l'Hospice général de Genève et l'Office de la Jeunesse du Département de l'Instruction Publique de Genève, avec le concours de l'Union Internationale de Protection de l'Enfance, et l'appui technique du Programme Européen de Développement Social de l'Office des Nations Unies à Genève.

Programme provisoire:

Jeudi 29 octobre 1970

Matin:

Séance plénière d'ouverture.

Inauguration et présentation générale des travaux des Journées Sociales Genevoises.

M. Alfred Borel, Conseiller aux Etats, président du comité de patronage.

M. Luigi Solari, Professeur d'économétrie aux Universités de Genève et Lausanne, président du comité scientifique.

Séance plénière – M. Pierre Laroque: «La nature de la prévention sociale».

Après-midi:

Séance plénière – M. Pierre Laroque: Suggestions des questions à examiner en groupes de travail.

Travail en groupes.

Vendredi 30 octobre 1970

Matin:

Séance plénière – Rapport des groupes de travail.

Séance plénière – M.G. Rosch: «Coût et rentabilité de la prévention sociale».

Séance plénière – M.G. Rosch: Suggestions des questions à examiner en groupes de travail.

Après-midi:

Travail en groupes.

Réception officielle des congressistes.

Samedi 31 octobre 1970

Matin:

Séance plénière – Rapport des groupes de travail. Séance plénière de clôture – M. Pierre Laroque, M.G. Rosch: Synthèse des Journées Sociales Genevoises.

Après-midi:

Partie touristique et récréative.

Renseignements pratiques

Séances plénières:

Elles seront présidées par M. Roger Girod, Professeur de sociologie à l'Université de Genève.

Le thème du congrès sera abordé par:

M. Pierre Laroque, Président de la Section Sociale du Conseil d'Etat, Paris.

M.G. Rosch, Directeur-adjoint du Centre de Recherche et de Documentation sur la Consommation, Paris.

Travail en groupes:

Les groupes de travail examineront les questions essentielles soulevées par les experts.

Une première synthèse sera faite par les différents rapporteurs de groupe.

Conditions d'admission:

Les Journées Sociales Genevoises sont exclusivement destinées aux représentants des régions européennes d'expression française. Le nombre de participants est limité à 500 qui seront tous, en principe, des personnes responsables de services de protection de l'enfance et de la jeunesse.

Siège du congrès:

Aula de l'Ecole Supérieure de Commerce, 62-64, rue de Saint-Jean, CH – 1203 Genève.

Secrétariat:

Bureau d'Information Sociale – BIS, 13, rue Verdaine, CH – 1204 Genève. Tél. 24 89 39/25 27 23.

Schweizerische Gesellschaft
für Präventivmedizin
Société Suisse de Médecine Préventive

Aula de l'Ecole de Médecine
Bugnon 9, Lausanne

Schweizerische Gesellschaft
für Gerontologie
Société Suisse de Gérontologie

Gemeinsame Tagung
vom 1. und 2. Oktober 1970
Séance commune des 1 et 2 octobre 1970

Thème général

La prévention des infirmités de vieillesse

Tagungsthema

Die Verhütung von Altersinvalidität

Le vieillissement

- | | | |
|-------|---|--|
| 10.30 | Ouverture de la séance par les deux présidents. | |
| 10.40 | 1. Le vieillissement psychologique | P.D. Ciompi, Lausanne |
| 11.10 | 2. Das körperliche Altern | Prof. B. Steinmann, Bern |
| 11.40 | 3. Hygiène générale du vieillissement | Prof. E. Martin, Genève |
| 12.25 | 4. Statistische Betrachtungen zur Morbidität im Alter | Frau M. Ribi, lic. oec. publ.,
Städtärztlicher Dienst, Zürich |

La prévention des infirmités physiques

- | | | |
|-------|---|--|
| 14.30 | 5. L'insuffisance cardiaque | Prof. J.-L. Rivier, Lausanne |
| 14.50 | 6. Carcinomprobleme | Dr. H. J. Senn, Basel |
| 15.10 | 7. L'ictus cérébral | Prof. A. Delachaux, Lausanne |
| 15.30 | 8. Senile Spondylopathien und Arthropathien | Prof. H. Jesserer, Wien |
| 15.50 | 9. Les rhumatismes | Dr Y. Saudan, chargé de
cours, Lausanne |
| 16.10 | 10. Les troubles de la mastication | Dr C. Schreyer, médecin-chef
des policliniques dentaires,
Lausanne |
| 16.30 | Pause de 15 minutes. Collation offerte par Geigy S.A. | |
| 16.45 | Film en couleur sur la prévention des chutes | |
| 17.05 | 11. Les troubles visuels | Dr M. Doret, Genève |
| 17.25 | 12. Probleme der Schwerhörigkeit im Alter | Oberarzt Dr. H. Schaller,
Basel |

18.30 Réception par la Municipalité et l'Etat de Vaud, au Musée des Arts Décoratifs, Villamont 4. Exposition «Reflets des Galeries Pilotes».

Vendredi 2 octobre

La prévention des troubles mentaux

- | | | |
|-------|--|---|
| 09.00 | 13. Sozialpsychiatrische Aspekte des Alters, Prophylaxe von psychischen Krankheiten bei Betagten | Dr. med. A. Hedri
Sanatorium Kilchberg |
| 09.20 | 14. Alter und Süchtigkeit | Dr. med. und phil.
A. Uchtenhagen, Zürich |
| 09.40 | 15. Dépressions et suicides | Dr A. Descloux, Fribourg |
| 10.00 | 16. Die präventive Bedeutung der häuslichen Betreuung Betagter | Dr. med. H. O. Pfister,
Chef-Stadtarzt, Zürich |
| 10.20 | Pause de 20 minutes. Collation offerte par Geigy S.A. | |

Les problèmes sociaux

- | | | |
|-------|---|--|
| 10.40 | 17. Das Tagesspital | Dr. W. Keller, Basel |
| 11.00 | 18. Die Vorbereitung auf die Pensionierung | Herr Kürsteiner, c/o Firma
Sulzer, Winterthur |
| 11.20 | 19. La mise à la retraite sur le plan personnel et familial | Dr P. Tournier, Genève |
| 11.40 | 20. Die Stellung der Betagten im Rahmen der sozialen Sicherheit | Dr. h. c. A. Saxer, Bern |
| 12.00 | 21. La préparation à la retraite et le rôle préventif de l'information | Mme A. Scherler, Lausanne |
| 14.30 | 22. L'hospitalisation et l'établissement médico-social | Dr M. Cevey, médecin
cantonal, Lausanne |
| 15.00 | 23. Freizeitbeschäftigung. Bezahlte Teilarbeit. Die freiwilligen Helfer | Frau Dr. phil. El. Bollag,
Küsnacht ZH |

Conclusions par les deux présidents.

Séance administrative pour la Société Suisse de Gérontologie

Secrétariat: jusqu'au 30 septembre 1970: Institut de Médecine Sociale et Préventive,
Hôpital Sandoz, 1011 Lausanne
téléphone (021) 41 27 01

 les 1 et 2 octobre 1970: Hall de l'Ecole de Médecine, Bugnon 9,
1011 Lausanne

*Kongreß und Jahresversammlung
der Europäischen Union für Sozialmedizin*

Vom 15.–17. Oktober 1970 findet der Kongreß der Europäischen Union für Sozialmedizin in Locarno statt. Zur Sprache kommen Fragen der Rehabilitation und der Geriatrie (Referate und Gruppengespräche).

Beginn: 15. Oktober 1970, 9.30 Uhr im Kongreßhaus Locarno-Muralto.

Präsident des Organisationskomitees ist: PD Dr. med. Luban-Plozza, Piazza Pedrazzini, 6600 Locarno.

Programme sind bei Herrn PD Dr. Luban-Plozza und im Institut für Sozial- und Präventivmedizin, Gloriastr. 32, 8006 Zürich, erhältlich.